

Київський університет імені Бориса Грінченка



Інститут філології

Кафедра англійської філології та
перекладу

READ – REFLECT – REVIEW

W. S. Maugham "The Painted Veil"

Навчальний посібник для студентів-філологів

3 курс

Київ-2016

УДК 811.111-26

Цапро Г.Ю., Грищенко О.В., Румбешт Г.Ю.

Read-Reflect-Review. W.S. Maugham "The Painted Veil" : навчальний посібник з Критичного і аналітичного читання (англійська) для студентів III курсу спеціальності "філологія". Частина I. – Київ, 2016. – 150 с.

Про авторів:

Цапро Галина Юріївна – к.філол.н., доцент кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка;

Грищенко Олена Володимирівна – к.філол.н., доцент кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка;

Румбешт Ганна Юріївна – к.філол.н., старший викладач кафедри англійської філології та перекладу Інституту філології Київського університету імені Бориса Грінченка

Рецензенти: **Денисова С.П.** – доктор філологічних наук, професор кафедри загального та порівняльного мовознавства та новогрецької філології Київського національного лінгвістичного університету

Борисенко Н.Д. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри англійської філології та перекладу Житомирського державного університету імені Івана Франка

Найдюк О. В. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри сучасних європейських мов Навчально-наукового інституту гуманітарних наук Університету державної фіскальної служби України

Друкується за рішенням кафедри англійської філології Гуманітарного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка (протокол № 7 від 03.02.2016)

Даний підручник створений з метою ознайомлення студентів з твором відомого британського письменника Уільяма Сомерсета Моєма "Розмальована вуаль".

Запропоновані завдання сприятимуть формуванню та вдосконаленню мовних компетенцій студентів. Виконання різнофункціональних вправ, що містяться у підручнику, уможливить вдосконалення мовленнєвих компетенцій, а саме читання, говоріння і письма. Формат розробок, представлених у підручнику, є сприятливим для формування соціолінгвістичної та соціокультурної компетенцій студентів. Отже, система запропонованих завдань допоможе майбутнім вчителям вдосконалити комунікативну компетенцію, розвинути їх творчий потенціал, розширити світогляд, поповнити скарбничку літературних знань та сформувати витончені літературні смаки.

CONTENTS

Introduction	5
Assignment 1	6
CHAPTERS I-XI	9
Assignment 2	21
CHAPTERS XII-XXI	25
Assignment 3	37
CHAPTERS XXII-XXVII	41
Assignment 4	54
CHAPTERS XXVIII-XXXVIII	59
Assignment 5	71
CHAPTERS XXXIX-XLIX	74
Assignment 6	88
CHAPTERS L-LXIII	93
Assignment 7	118
CHAPTERS LXIV-LXXIV	121
Assignment 8	134
CHAPTERS LXXV-LXXX	137
COMMENTARY	149
REFERENCES	150

Introduction

Dear students!

Welcome to the marvellous world of the British literature. You are given a special chance to meet the characters of Maugham's "The Painted Veil" and to become real participants of those exciting faraway events. This manual will give you a great opportunity of reading one of the masterpieces of the world literature.

As reading is of vital importance for a student studying English we encourage you to read, making this process specially interesting. The system of multifunctional assignments are offered with the purpose of helping you analyze and understand the contents of the novel, realize the most important messages sent to us by the author. The exercises the manual contains will encourage you to catch all the details of this novel wondering what is going to happen next page or next chapter. The exercises presented will help you improve your grammar and develop your vocabulary. You will be involved into the most fascinating process of answering tricky questions, discussing disputable points or expanding on the most urgent problems of the centuries that are faraway and trying to be in the shoes of the characters. Surely your reading and speaking English will improve. This manual is truly helpful for the future teachers of English wishing to be intelligent personalities capable of making a wonderful literary taste a part of their lives and the lives of their future students.

Assignment 1 to Chapters I-XI

1. Read chapters I-XI.

2. Study the vocabulary and define the contextual meaning of these lexical units. Recount the episodes from the novel in which the given vocabulary is employed.

ACTIVE VOCABULARY

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| ✓ in an emergency | ✓ a solicitor |
| ✓ irresistible <i>adj</i> | ✓ to despise |
| ✓ to kick up a row | ✓ to conceal sth |
| ✓ to count on smb | ✓ to provide smb with smth |
| ✓ prudent <i>adj</i> | ✓ to set one's hopes on smb / smth |
| ✓ sordid <i>adj</i> | ✓ eligible <i>adj</i> |
| ✓ common <i>adj</i> | ✓ not to know a person from Adam |
| ✓ to put on airs | ✓ to get smb off one's hands |
| ✓ snobbish <i>adj</i> | ✓ to make a hash of things |
| ✓ snob <i>n</i> | ✓ flattered |
| ✓ to pull oneself together | ✓ to faint |
| ✓ to resist a temptation | ✓ to lean against sth |
| ✓ to be unfaithful | ✓ to frustrate one's hopes |
| ✓ to reconcile oneself to | ✓ to whistle |
| ✓ to reproach smb for sth | |
| ✓ to stand by smb | |

3. Transcribe and practice reading the following words.

Emergency, irresistible, prudent, sordid, common, row, eligible, startled, amah, whisper, to lean, reproach, temptation, unfaithful, to reconcile, conceal, to frustrate.

4. Fill in the gaps with words and expressions from Active Vocabulary.

1. The lecture was dull, and the audience felt like sleeping.....
2. I I've never seen him in my life.
3. The girl made remarks about all those present, and we wondered why she
4. Her parents could be to if she came home late.
5. During the war all young men fought at the front and a lot of girls remained single.
6. You may your life if you choose the wrong profession.
7. Who you these wonderful books on art?
8. People like you can be in
9. It would be of you to make friends with that girl. I think her common and silly.
10. The landlady showed us to her house which we found and overcrowded with furniture.

fornication - act of voluntary sexual intercourse.
magnanimous - generous in feelings or conduct.
condone offence - forgive or overlook one's offence.
mundane - of this world, material, dull and routine.
communicate (here) - receive Holy Communion.
obtuseness - dull wit, slowness in understanding.
guttural - produced in throat or by back of tongue and palate.
postern - back or side entrance.
peremptoriness - command admitting no refusal.
wraith - ghost.
lapis lazuli - intense light-blue colour.
arpeggios - playing of notes of chord in rapid succession.
iridescent - rainbow-like changing colours.
habiliments - clothing, attire.
cheroot - cigar with both ends open.
bereavement - desolation.
acrid - bitterly pungent.
perspicacity - mental penetration or discernment.
batten - prosper at another's expense.

REFERENCES

1. Кирсанова С.В. Обсуждаем прочитанное / Светлана Владимировна Кирсанова : Пособие по домашнему чтению на английском языке. – М.: Высш. шк., 1991. – с. 31-62.
2. Кухаренко В.А. Інтерпретація тексту. Навч. посібник для студентів старших курсів факультетів англійської мови. – Вінниця: Нова Книга, 2004. – 272 с.
3. Introduction to Literary Discourse : Навч. посібник / Укл. В.В. Михайленко, І.М. Микитюк. – Чернівці: Рута, 2003. – 120с.
4. Maugham W. S. The Painted Veil / William Somerset Maugham. – N.Y.: Vintage International, 2004. – 246 p.
5. McMillan Dictionary [Режим доступу : <http://www.macmillandictionary.com/>]